

DE (AT BE LU) - Informationen zum Hersteller und der für die EU verantwortliche Person/ DK: Information om producenten og den ansvarlige person for EU/ EN (IE) Manufacturer information and the person responsible for the EU/ ES: Información sobre el fabricante y la persona responsable para la UE/ FI: Tiedot valmistajasta ja EU vastuullisesta henkilöstä/ FR: Informations sur le fabricant et la personne responsable pour l'UE/ HU: Információk a gyártóról és az EU-val kapcsolatos felelős személyről/ IT: Informazioni sul produttore e la persona responsabile per l'UE/ NL: Informatie over de fabrikant en de verantwoordelijke persoon voor de EU/ PL Informacje o producencie i osoba odpowiedzialna za UE/ SE: Information om tillverkaren och den ansvariga personen för EU/ SI: Informacije o proizvajalcu in osebi, odgovorni za EU/ SK : Informácie o výrobcovi a osobe zodpovednej za EÚ/ CZ: Informace o výrobcí a osobě odpovědné za EU



SUPERPRODUKTY Przemysław Lesiński
Wygoda 11H, Poland
42-274 Konopiska

Email: info@gepco.pl



DE (AT BE LU) - Warn- und Sicherheitshinweise/ DK - Advarsler og sikkerhedsinstruktioner/ EN (IE) - Warning and safety instructions/ ES - Advertencias e instrucciones de seguridad / FI - Varoitukset ja turvaohjeet / FR - Avertissements et consignes de sécurité / HU - Figyelmeztetések és biztonsági utasítások / IT - Avvertenze e istruzioni di sicurezza/ NL - Waarschuwingen en veiligheidsinstructies/ PL - Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa/ SE - Varningar och säkerhetsanvisningar/ SI - Opozorila in varnostna navodila/ SK - Upozornenia a bezpečnostné pokyny/ CZ - Upozornění a bezpečnostní pokyny

DE (AT BE LU): Verletzungsgefahr! Arbeiten Sie niemals am Querlenker oder Schraubensatz, wenn das Fahrzeug nicht ausreichend gesichert ist. Überprüfen Sie die Schrauben und Komponenten auf Beschädigungen oder Verschleiß vor der Installation. Verwenden Sie ausschließlich Teile, die den Spezifikationen des Herstellers entsprechen. Tragen Sie Schutzhandschuhe und Schutzbrille, um Verletzungen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen korrekt montiert und mit dem vorgeschriebenen Drehmoment angezogen sind, um eine sichere Fahrwerksfunktion zu gewährleisten. / **DK: Risiko for skader!** Arbejd aldrig på bæreamens skruesæt, hvis køretøjet ikke er tilstrækkeligt sikret. Kontroller skrue og komponenter for skader eller slid, før de installeres. Brug kun dele, der opfylder producentens specifikationer. Brug beskyttelseshandsker og beskyttelsesbriller for at undgå skader. Sørg for, at alle forbindelser er korrekt monteret og strammet med det foreskrevne drejningsmoment for at sikre korrekt ophængsfunktion. / **EN (IE): Risk of injury!** Never work on the control arm bolt set if the vehicle is not properly secured. Inspect the bolts and components for damage or wear before installation. Use only parts that meet the manufacturer's specifications. Wear protective gloves and goggles to prevent injuries. Ensure all connections are correctly installed and tightened to the specified torque to guarantee proper suspension function. / **ES: ¡Riesgo de lesiones!** Nunca trabaje en el conjunto de tornillos del brazo de control si el vehículo no está debidamente asegurado. Inspeccione los tornillos y componentes en busca de daños o desgaste antes de la instalación. Utilice únicamente piezas que cumplan con las especificaciones del fabricante. Use guantes protectores y gafas de seguridad para evitar lesiones. Asegúrese de que todas las conexiones estén correctamente instaladas y apretadas con el par especificado para garantizar el correcto funcionamiento de la suspensión. / **FI: Loukkaantumisvaara!** Älä koskaan työskentele tukivarren ruuvisarjan parissa, ellei ajoneuvo ole riittävästi suojattu. Tarkista ruuvit ja komponentit vaurioiden tai kulumisen varalta ennen asennusta. Käytä vain osia, jotka täyttävät valmistajan vaatimukset. Käytä suojakäsineitä ja suojalaseja vammojen välttämiseksi. Varmista, että kaikki liitokset on asennettu oikein ja kiristetty määrättyyn vääntömomenttiin, jotta jousituksen toiminta on turvallista. / **FR: Risque de blessure !** Ne travaillez jamais sur l'ensemble de vis du bras de suspension si le véhicule n'est pas correctement sécurisé. Inspectez les vis et les composants pour détecter tout dommage ou usure avant l'installation. Utilisez uniquement des pièces conformes aux spécifications du fabricant. Portez des gants et des lunettes de protection pour éviter les blessures. Assurez-vous que toutes les connexions sont correctement installées et serrées au couple prescrit pour garantir le bon fonctionnement de la suspension. / **HU: Sérülésveszély!** Soha ne dolgozzon a lengőkar csavarkészleten, ha a jármű nincs megfelelően rögzítve. Ellenőrizze a csavarokat és az alkatrészeket sérülés vagy kopás szempontjából a telepítés előtt. Csak a gyártó előírásainak megfelelő alkatrészeket használjon. Viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget a sérülések elkerülése érdekében. Győződjön meg arról, hogy az összes csatlakozás megfelelően van felszerelve és az előírt nyomatékkal meghúzva, hogy biztosítsa a felfüggesztés megfelelő működését. / **IT: Rischio di lesioni!** Non lavorare mai sul set di bulloni del braccio di controllo se il veicolo non è adeguatamente fissato. Ispezionare i bulloni e i componenti per eventuali danni o usura prima dell'installazione. Utilizzare solo parti conformi alle specifiche del produttore. Indossare guanti protettivi e occhiali di sicurezza per evitare lesioni. Assicurarsi che tutti i collegamenti siano correttamente installati e serrati alla coppia specificata per garantire il corretto funzionamento delle sospensioni. / **NL: Risico op verwondingen!** Werk nooit aan de draagarm boutenset als het voertuig niet goed beveiligd is. Controleer de bouten en onderdelen op schade of slijtage voordat u ze installeert. Gebruik alleen onderdelen die voldoen aan de specificaties van de fabrikant. Draag beschermende handschoenen en een veiligheidsbril om letsel te voorkomen. Zorg ervoor dat alle verbindingen correct zijn geïnstalleerd en met het voorgeschreven draaimoment zijn aangedraaid om een correcte ophangingsfunctie te garanderen. / **PL: Ryzyko obrażeń!** Nigdy nie pracuj przy zestawie śrub wahacza, jeśli pojazd nie jest odpowiednio zabezpieczony. Sprawdź śruby i elementy pod kątem uszkodzeń lub zużycia przed instalacją. Używaj wyłącznie części zgodnych z zaleceniami producenta. Noś rękawice ochronne i okulary, aby zapobiec urazom. Upewnij się, że wszystkie połączenia są prawidłowo zamontowane i dokręcone z zalecanym momentem obrotowym, aby zapewnić prawidłowe działanie zawieszenia. / **SE: Risk för skador!** Arbeta aldrig på bärarens skravsats om fordonet inte är ordentligt säkrat. Inspektera skruvar och komponenter för skador eller slitage innan installationen. Använd endast delar som uppfyller tillverkarens specifikationer. Använd skyddshandskar och skyddsglasögon för att undvika skador. Se till att alla anslutningar är korrekt installerade och åtdragna enligt föreskrivet moment för att garantera rätt upphängningsfunktion. / **SI: Nevarnost poškodb!** Nikoli ne delajte na vijakih za vodilni člen, če vozilo ni ustrezno zavarovano. Pred namestitvijo preverite vijake in komponente glede poškodb ali obrabe. Uporabljajte samo dele, ki ustrezajo specifikacijam proizvajalca. Nosite zaščitne rokavice in očala, da preprečite poškodbe. Prepričajte se, da so vsi priključki pravilno nameščeni in zategnjeni s predpisanim navorom, da zagotovite pravilno delovanje vzmetenja. / **SK: Nebezpečnosť zranenia!** Nikdy nepracujte na súprave skrutiek ramena, ak nie je vozidlo dostatočne zabezpečené. Skontrolujte skrutky a komponenty, či nie sú poškodené alebo opotrebované pred inštaláciou. Používajte iba diely, ktoré spĺňajú špecifikácie výrobcu. Noste ochranné rukavice a okuliare, aby ste predišli zraneniam. Uistite sa, že všetky spojenia sú správne namontované a dotiahnuté na predpísaný moment, aby bolo zabezpečené správne fungovanie zavesenia. / **CZ: Nebezpečí zranění!** Nikdy nepracujte na sadě šroubů ramene, pokud není vozidlo dostatečně zajištěno. Zkontrolujte šrouby a komponenty, zda nejsou poškozené nebo opotřebené před instalací. Používejte pouze díly, které splňují specifikace výrobce. Noste ochranné rukavice a brýle, abyste předešli zraněním. Ujistěte se, že všechny spoje jsou správně namontovány a dotaženy na předepsaný moment, aby bylo zajištěno správné fungování zavěšení. /